

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số : *1245* /TTg-QHQT

V/v Phê chuẩn Hiệp định Tài trợ để  
bổ sung vốn cho Dự án Vệ sinh môi  
trường thành phố Hồ Chí Minh.

Hà Nội, ngày *21* tháng 7 năm 2010.

Kính gửi: Chủ tịch nước.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại văn bản số 785/TTg-QHQT ngày 17 tháng 5 năm 2010, ngày 25 tháng 5 năm 2010, Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam (NHNN) đã ký với đại diện Ngân hàng Thế giới (WB) Hiệp định Tài trợ sửa đổi và viết lại Hiệp định Tín dụng Phát triển và các văn bản pháp lý liên quan (gồm 03 phụ lục và 01 phụ đính) để bổ sung 90 triệu USD cho Dự án Vệ sinh môi trường thành phố Hồ Chí Minh - ký hiệu "Cr.3475-VN và Cr.4708-VN".

Hiệp định Tài trợ cho Dự án được thực hiện nhằm các mục tiêu: cải thiện bền vững điều kiện sức khỏe cộng đồng đặc biệt là người nghèo sinh sống tại vùng đô thị của thành phố Hồ Chí Minh; tăng cường phát triển kinh tế tại trung tâm thương mại thành phố Hồ Chí Minh thông qua việc cải thiện môi trường đô thị, giảm nguy cơ ngập lụt và tăng cường năng lực cho các cơ quan quản lý các công trình thoát nước thải và nước mưa, v.v...

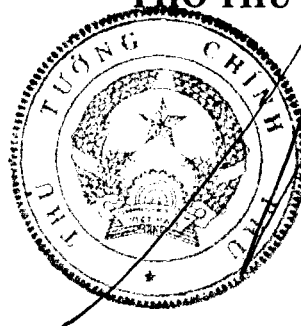
Hiệp định Tài trợ phù hợp với các quy định của Hiến pháp Việt Nam và không có nội dung nào trái với luật, pháp lệnh do Quốc Hội, Ủy ban Thường vụ Quốc Hội ban hành. Hiệp định có thể được áp dụng toàn bộ mà không đặt ra yêu cầu bãi bỏ hoặc ban hành văn bản quy phạm pháp luật. Theo quy định của WB và quy định của Luật ký kết, gia nhập và thực hiện điều ước quốc tế, Hiệp định Tài trợ cần được trình Chủ tịch nước phê chuẩn trong vòng 90 ngày kể từ ngày ký Hiệp định để có hiệu lực thực hiện.

Thủ tướng Chính phủ trân trọng đề nghị Chủ tịch nước xem xét, quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TTg Nguyễn Tấn Dũng (để b/c);
- Các PTTg: Nguyễn Sinh Hùng,  
Phạm Gia Khiêm;
- NHNN;
- UBNDTP HCM;
- Các Bộ: Ngoại giao, Tư pháp;
- VPCP: BTCN, các PCN  
các Vụ: TH, KTN; Công TTĐT;
- Lưu: VT, QHQT (3). *LS*

**KT.THỦ TƯỚNG  
PHÓ THỦ TƯỚNG**



**Nguyễn Sinh Hùng**